

Síntesis curricular

Aura Marina Boadas

IDENTIFICACIÓN

- Nombre, apellido: Aura Marina BOADAS HERRERA
- Nacionalidad: Venezolana
- Fecha nacimiento : 02-12-1960
- Profesora Dedicación Exclusiva, categoría Titular, Universidad Central de Venezuela
- Dirección electrónica: auramarinaboadas@gmail.com
- Idiomas: español (lengua materna), francés (avanzado), inglés (intermedio), portugués (intermedio)

FORMACIÓN ACADÉMICA

- Licenciada en Letras - Universidad Central de Venezuela (UCV) (1984)
- DEA en Literatura de expresión francesa – Université Michel Montaigne-Bordeaux III, Francia (1985)
- Doctorado en Literatura de Expresión francesa– Université Michel Montaigne-Bordeaux III, Francia (1987)
- Especialista en Servicios de Información en la Universidad Simón Bolívar (USB) (1993)
- Diplomada en Edición - Universidad Central de Venezuela (UCV), Cavelibros (2010)
- Certificado de Locutor – Universidad Central de Venezuela (UCV) y Ministerio del Poder Popular para la Educación Universitaria (MPPEU) (2013)

EXPERIENCIA TÉCNICA Y PROFESIONAL

1981 a 1988

- Correctora de estilo de documentos técnicos. Ministerio del Ambiente y de los Recursos Naturales -MARNR (1981).
- Auxiliar de Biblioteca. Ministerio del Ambiente y de los Recursos Naturales Renovables. (1981-1982).
- Realización de estudios de pregrado en Letras y de estudios doctorales en literatura de expresión francesa (1984-1987)

1988 à 1993

Diferentes cargos en el Instituto Autónomo Biblioteca Nacional y de Servicios de Bibliotecas (IABN):

- Asistente Administrativa en la Dirección de Servicios de la Biblioteca Nacional (1988-1989)
- Directora de la Colección Bibliográfica General de la Biblioteca Nacional de Venezuela (1989-1991)
- Coordinadora de los Servicios al Público de la Biblioteca Nacional de Venezuela (1991-1993)

1981-en curso

Diversas responsabilidades en el área de la edición en revistas, comités y editoriales:

- Miembro del Comité Académico de las Ediciones de la Biblioteca Central (EBUC), Universidad Central de Venezuela. (2010-).
- Coordinadora de la Comisión de Publicaciones de la Facultad de Humanidades y Educación. Universidad Central de Venezuela. 1999-2005 y 2007-2010.
- Cofundadora del Taller de Traducción de Monte Ávila Editores Latinoamericana.
- Asistente editorial, Gerencia Editorial. Monte Ávila Editores Latinoamericana (1994-1995).

1991-en curso

Diferentes cargos académicos y administrativos en la Universidad Central de Venezuela (UCV):

Docencia

- Profesora de la Escuela de Idiomas Modernos, Facultad de Humanidades y Educación de la UCV (1994-2020)
- Profesora de la Maestría en Literatura Comparada CEP-FHE-UCV (**1997-activo**)
- Profesora de la Maestría de Francés, Mención crítica literaria francesa, CEP-FHE-UCV (1991-1992)

Investigación

- Tutora de trabajos de grado de licenciatura, maestría y tesis doctoral.
- Jurado de proyectos de investigación, concursos de oposición, de ascenso, de trabajos de licenciatura, maestría y doctorado.
- Miembro de grupos de investigación: "Fuentes para la investigación de la narrativa neoespartana" (2013); "Diversidad Cultural y Construcción de Identidades en la Narrativa del Caribe" (1994-2003); "Narrativa Caribeña contemporánea: la imagen cambiante de la nación" (1003-1006), "La narrativa de Renato Rodríguez" (2005-2010) "Narrativas del desarraigo" (2006-2011).

Extensión

Educación continua

- Facilitadora en el Diplomado de didáctica de la enseñanza del español como segunda lengua. Módulo "Interculturalidad y enseñanza del español como L2", Escuela de Idiomas Modernos, Universidad Central de Venezuela. (2013-**activo**)

Formación de profesores

- Tutora de docentes Instructores (Escuela de idiomas Modernos, UCV), y jurado en distintos concursos de oposición.

Gestión

- Gerente de Línea del Consejo de Desarrollo Científico y Humanístico de la Universidad Central de Venezuela-CDCH-UCV (Sept 2015 **activo**)
- Coordinadora de la Maestría en Literatura Comparada CEP-FHE-UCV (2012-**activo**)
- Jefe de la Cátedra de Lengua y Literatura, Escuela de Idiomas Modernos, FHE-UCV (2011-2014).
- Jefe del Departamento de Estudios Generales, Escuela de Idiomas Modernos, FHE-UCV (2007-2011).
- Coordinadora de la Coordinación de Extensión de la Facultad de Humanidades y Educación, UCV (2000-2005, 2007-2008)
- Miembro de diferentes comisiones y consejos (Facultad de Humanidades y Educación, Universidad Central de Venezuela).

Cogobierno y representación de la Facultad

- Representante de la Facultad de Humanidades y Educación, ante el CDCH (Sub-Comisión Proyectos de investigación) 2013-2015.
- Representante profesoral principal ante el Consejo de la Facultad-FHE-UCV (2010-2012- **activo**)
- Miembro del Consejo de Escuela de Idiomas Modernos. (2007-2011).

Publicaciones recientes

- Boadas, A.M. "El Caribe insular venezolano en tres voces: la intrahistoria en Enrique Bernardo Núñez, Renato Rodríguez y Francisco Suniaga", en Alejandro Bruzual (Ed) *Cubagua ante la crítica*. Caracas: Monte Ávila Ed., 2021
- Navas, G. Boadas, A.M. Reflexiones en torno a la formación del profesorado de ELE en el enfoque intercultural. Estudio de caso: Universidad Central de Venezuela (pp.76-99), en *Inovação e Tecnologia no Ensino de Línguas: Reflexões e Perspectivas de Ação em Contextos Educacionais Diversos*, Margarida Martins, Isabelle Simões Marques, Katja Göttische, Ana Setien, Antonio Chenoll, Jeffrey Childs, Susana Oliveira (Ed). Lisboa: Universidade Aberta, 2020.
- Boadas, AM. "Poéticas del realismo maravilloso en Jacques Stephen Alexis y Miguel Bonnefoy", *Il Tolomeo* (Rivista di studi postcoloniali / A Postcolonial Studies Journal / Journal d'études postcoloniales), n°21, 2019.
- Boadas. A.M. "Del nombre de los exilios. Un recorrido por *El viaje a la inversa* de Michaelle Ascencio", *Humania del Sur*, ULA (Mérida, Venezuela), n° 26, 2019.
- Boadas, AM, Navas, G, Plaza, J. La imagología literaria: una propuesta de aplicación, *Núcleo*, N.32-33, 2016, pp: 137-170.
- Prólogo, Cronología y Bibliografía de la obra *Obra escogida*, de Aimé Césaire. Caracas: Biblioteca Ayacucho, 2016.
- "Monte Ávila Editores", en Lafarga Francisco y Luis Pegenaute (Eds.), *Diccionario histórico de la traducción en Hispanoamérica* (2013). Madrid / Frankfurt: Iberoamericana/ Vervuert.

Conferencias y publicaciones

- Presentación de ponencias en 60 eventos especializados: congresos, coloquios, simposios. Invitaciones como conferencista (15 aprox.).
- Publicación de artículos arbitrados en libros (11) y en revistas (35).
- Artículos divulgativos (prensa, revistas, web) sobre Jacques Stephen Alexis, Silda Cordoliani, Aimé Césaire, Edouard Glissant, Léon Damas, Eduardo Liendo, Literaturas caribeñas.

- Autora y co-autora de cuatro libros: *Le réalisme merveilleux dans l'œuvre de Jacques Stephen Alexis. Littérature caraïbeenne comparée*. (Saarbrücken, Alemania, 2011); *Krik! Krak!... cuentos de las Antillas*, con Amelia Hernández (Caracas, 2010); *La huella étnica en la narrativa caribeña*, con Mireya Fernández Merino. (Caracas, 1999); *Lo Barroco en la obra de Jacques Stephen Alexis*. (Caracas, 1992).

Traducciones (para Monte Ávila Editores Latinoamericana)

- *Pigments* de Léon Gontran Damas.
- *Une saison en enfer - Les illuminations*, Arthur Rimbaud, trabajo colectivo con Julieta Fombona, Amelia Hernández, Sandra Caula.
- *Le discours antillais*, de Edouard Glissant et *Antología poética*, de Abdellatif Laâbi, trabajo colectivo con Amelia Hernández.

OTRAS ACTIVIDADES

Reconocimientos

- Palmas académicas (grado de Caballero). Condecoración otorgada en acto realizado el 5/4/2017, Embajada de Francia en Caracas. 2017.
- Jurado de la 57 edición del Premio Casa de las Américas. La Habana, enero 2016
- Orden José María Vargas, UCV. Segunda Clase Placa, abril 2013.
- Mención de honor. Trabajo de ascenso. Agregado. UCV. 2003. / Trabajo de ascenso. Asociado. UCV. 2011.
- Miembro del Programa de Programa de Estímulo a la Innovación e Investigación-PEI. FONACIT (2011-2013; 2013-2015)
- Miembro del Programa de Promoción al Investigador-PPI. CONICIT. (1995-2011)
- Acreditación CONABA. Nivel III, 1998; Nivel II, 2001.
- Acreditación PEI. UCV, 1999
- Premio "Fernando Paz Castillo". Mención Estudios Literarios, CELARG, 1990.

Sociedades científicas y profesionales

Directiva

- Presidente de la Asociación Venezolana de Estudios del Caribe-AVECA (1999-2001)

Membresía

- Asociación para el Progreso de la Investigación Universitaria.-APIU (2011).
- Asociación Venezolana de Estudios del Caribe – AVECA (1988).
- Asociación Venezolana para el Avance de la Ciencia – ASOVAC. (1995)

Caracas, 2023

AMB/ab